

## FELKA "VOYAGE"

Depuis la fondation du groupe en janvier 97, FELKA a développé ses idées musicales en un concept live peu conventionnel et très personnel. Ainsi, FELKA ne donne pas vraiment de concert mais se présente plutôt comme un orchestre de danse moderne, qui lors d'une soirée dansante avec DJ, l'intègre également dans son programme.

Seit Gründung der Band im Januar 97 hat FELKA ihre musikalischen Ideen weiterentwickelt und ein eigenständiges Livekonzept aufgebaut. So ist FELKA nicht Konzert, sondern vielmehr eine moderne Tanzkapelle, die im Rahmen einer Dancenight mit DJ auch den Part eines solchen übernimmt.



[WWW.FELKA.CH](http://WWW.FELKA.CH)



Compiled by



© & P 2002 - Disques Office and Levi Strauss (Suisse) S.A.

DidiDo\*

Conception et création graphique - DidiDo - Eric Jacquard  
[www.didwedo.com](http://www.didwedo.com)

Levi's

Zwischen Levi's® und Musik besteht eine langjährige Beziehung. Marilyn Monroe, Woodstock, Bruce Springsteen, Laureen Hill, Jamiroquai, Madonna oder Destiny's Child bilden die Verbindung

zwischen der Marke mit dem

Entre Levi's® et la musique, c'est une longue histoire d'amour. Marilyn Monroe, Woodstock, Bruce Springsteen, Laureen Hill, Jamiroquai, Madonna ou Destiny's Child, tous sont le trait d'union entre la marque à l'étiquette rouge et leur art, la musique. En Suisse, il existe un vivier incroyable de musiciens talentueux. Entre Levi's® et leur Kunst, der Musik. In der Schweiz gibt es zahlreiche talentierte Musiker.

Mit "a drop of swiss sounds" will Levi's® ein paar von diesen Künstlern aus verschiedenen Regionen sowie mit diversen

Avec "a drop of swiss sounds", Levi's® désire vous présenter quelques-uns de ces artisans du son, tous styles et régions confondus.

A DROP OF SWISS SOUNDS



## LUNIK

„WAITING“

LUNIK a déjà roulé sa bosse. En 1998, l'année où la chanteuse Jaël rejoint le groupe, LUNIK se fait connaître auprès d'un plus grand public, lorsqu'il enregistre avec «Ritiplampe» pour la compilation «Ohrewürm 3». Avec «Rumour» le groupe avait placé la barre très haut, mais avait tenu et gagné son pari. «Ahead» démontre que son voyage est loin d'être terminé.

*LUNIK sind keine Neulinge. 1998 – just in dem Jahr, als Sängerin Jaël zur Truppe stiess – machten LUNIK erstmals ein grösseres Publikum auf sich aufmerksam, als sie den Song «Ritiplampe» für den «Ohrewürm 3»-Sampler aufnahmen. Mit «Rumour» haben sie die Erwartungen noch geschraubt. «Ahead» zeigt nachdrücklich, dass ihre Reise noch sehr weit führen kann.*

[WWW.LUNIK.COM](http://WWW.LUNIK.COM)

## BONNY B.

„CAMBODIA“

On dit de lui qu'il est l'un des meilleurs harmonicistes de Suisse. Originaire du Cambodge, BONNY B. est arrivé en Suisse en 1979. Vouant très jeune une passion sans bornes pour le Chicago blues et les maîtres du «ruine babine» tels Sonny Boy Williamson ou Little Walter, BONNY B. n'a pas son pareil pour insuffler la chaleur du blues lors de ses concerts en Suisse ou à l'étranger.

*Man nennt ihn einen der besten Mundharmonika-Spieler der Schweiz. Der gebürtige Kambodschaner BONNY B. kam 1979 in die Schweiz. Seine aussergewöhnliche Virtuosität und seine Leidenschaft für Chicago Blues, Sonny Boy Williamson oder Little Walter, erlauben ihm, die Wärme des Blues in seine Konzerte einzufliessen.*



© diapao.ch

A DROP OF SWISS SOUND

[WWW.BONNYB.CJB.NET](http://WWW.BONNYB.CJB.NET)

## SANJA SHANE

"I CAN'T SEE THE LIGHT"

Depuis juin 1999, SANJA SHANE se produit sous son propre nom avec son propre orchestre. Très vite, elle s'est fait connaître sur la scène musicale. Son style, un mélange moderne et attrayant de compositions personnelles soul/pop et sa présence incomparable sur scène, en ont fait l'une des meilleures artistes « Live-Acts » de Suisse.

SANJA SHANE a gagné le 9 décembre 2001 le prestigieux « Prix WALO », qui récompense la meilleure jeune chanteuse suisse ! Depuis, SANJA est de plus en plus l'invitée star d'émissions de radio, de télévision et de shows divers.



*Seit Juni 1999 tritt Sanja Shane unter eigenem Namen und mit eigener Band auf. Schnell wurde Sanja Shane in der Musikszene bekannt. Verbunden mit einer hervorragenden Bühnenpräsenz gehört Sanja Shane sicher jetzt schon zu den besten Live-Acts der Schweiz.*

*Am 9. Dezember 2001 hat Sanja Shane den prestigeträchtigen «PRIX-WALO» als beste Nachwuchs Sängerin der Schweiz gewonnen ! Infolge ist Sanja vermehrt als Stargast bei diversen Fernseh-, Radio- und Bühnen-Shows anzutreffen.*

[WWW.SANJASHANE.COM](http://WWW.SANJASHANE.COM)



## MOONRAISERS

"NEW WORLD"

© diapo.ch

10 années d'expérience, un «World'n Moonstyle Reggae» nouveau, innovatif et unique et un ensemble parfait de 8 musiciens qui arrivent à rejoindre le «Roots Reggae», le Funk, le World et l'Electro; voilà ce que représente les MOONRAISERS (voix, guitare, drums, percussion, claviers, basse, et didgeridoo).

*10 Jahre Bühnenerfahrung, neuer, innovativer und eigenständiger «World'n Moonstyle Reggae» und ein perfektes Zusammenspiel von 8 Musikern, die es schaffen Roots Reggae mit World, Funk oder Elektro zu vereinen; das sind die MOONRAISERS (Gesang, Gitarre, Schlagzeug, Perkussion, Tasten, Bass und Didgeridoo).*

[WWW.MOONRAISERS.COM](http://WWW.MOONRAISERS.COM)

A DROP OF SWISS SOUNDS

## SUBNEE

"ICI OU AILLEURS"



© diapo.ch

*Hinter diesem Namen versteckt sich französischer Pop sphärischen Charakters. Die junge Sängerin Carla Maurer verwirklicht ihre sturen Ideen auf den Spuren der Gegenwart. SUBNEE ist eine Gruppe energischer, spontaner und professioneller Musik, welche sowohl die Musiker als auch das Publikum zu begeistern weiss.*

[WWW.NICSTAGE.CH](http://WWW.NICSTAGE.CH)

## TRIBU

"I PITÜÜR"

A la fois événement et rite collectif, les spectacles de la TRIBU ne sont ni fête ni concert, mais plutôt un hymne à la danse et à la célébration collective, par le voyage à travers divers mondes musicaux. De ses années passées sur les routes d'Amérique du sud, le chaman Moreno a ramené le vent, la poussière et des chansons populaires traditionnelles, empreintes de cumbia, bossanova, latin reggae et musique cubaine. Il laisse une place également au flamenco, aux improvisations jazz-funk, aux atmosphères éthérées et sensuelles...

*Die Darbietungen von TRIBU sind sowohl Ereignis als auch kollektiver Ritus, doch weder Fest noch Konzert, sondern eher eine Hymne an den Tanz, das kollektive Feiern auf der Reise durch verschiedene musikalische Welten. Der Schamane Moreno hat von den Jahren, die er auf den Strassen Südamerikas verbrachte, den Staub und die traditionellen, von Kumbia, Bossanova, Latinreggae und kubanischer Musik geprägten Lieder mitgebracht. Platz lässt er auch dem Flamenco, Jazz-Funk-Improvisationen und der sinnlich-zarten Stimmung.*



© diapo.ch

[WWW.ONDEMEDIA.COM/TRIBU](http://WWW.ONDEMEDIA.COM/TRIBU)

A DROP OF SWISS SOUNDS

## **P.M.T**

### **"CANDYCOAT"**

Révéle dès ses premiers pas comme l'un des « live shows », les plus sauvages et énergiques de la scène suisse, P.M.T s'est mêlé sans complexe aux plus grands groupes nationaux et internationaux.



© diapò.ch

*Von Anfang an hat sich P.M.T als eine der wildesten und energischsten « Live-Show » der Schweiz auf der Bühne einen Namen gemacht und gab unerschämt viele Konzerte mit den grössten nationalen und internationalen Gruppen.*

[WWW.PMT1.COM](http://WWW.PMT1.COM)



## **EARTHPHISH**

### **"COMPLICATED"**

EARTHPHISH vous entraîne dans un voyage sombre et surréaliste, entrecoupé de roulements de tambour urbains et de mélodies mélancoliques. Aleksandra Mirjana Crossan, Donovan John Szypura et André Ledergerber hypnotisent l'auditeur avec ce son trip-hop qui leur est propre. Attention, danger d'intox !

*EARTHPHISH entführt dich auf eine dunkle, surrealistische Reise, untermalt mit urbanen Drumbeats und melancholischen Melodien. Aleksandra Mirjana Crossan, Donovan John Szypura und André Ledergerber hypnotisieren den Hörer mit ihrem eigenständigen Trip-Hop Sound. Vorsicht, Suchtgefahr!*

[WWW.EARTHPHISH.COM](http://WWW.EARTHPHISH.COM)

**A DROP OF SWISS SOUNDS**

## HUSH

"GOODNIGHT SHOW"



© diapo.ch

HUSH, rockers dans l'âme?  
 Sans doute. Pourtant parfois,  
 c'est la dominante Pop anglaise  
 qui l'emporte. Bref, une déclinaison  
 Rock-Pop suffisamment  
 large et accessible pour que le  
 trio rencontre un véritable public.

*Sind HUSH Rockers in der Seele?  
 Zweifellos. Jedoch manchmal ist es die  
 englische Pop-Dominanz, die sie mit-  
 nimmt. Kurz gesagt, eine genügend  
 breite und zugängliche Rock-Pop  
 Deklination bringt das Trio an die  
 Öffentlichkeit.*

[WWW.HUSH.CH](http://WWW.HUSH.CH)

Du pop à l'avant-garde musicale, voilà ZODIAC PROJECT.  
 Difficile de décrire le projet de Christian « Zodiac »  
 Schwarz, un touche-à-tout qui surprend, un mélange de  
 « riff old style » et d'électro la plus avant-gardiste, créant un  
 « live show » où la musique et la projection d'images façon-  
 nent un univers magique... Venez rejoindre ZODIAC PROJECT!

## ZODIAC PROJECT

"PAIN-KILLER"

*Das Projekt von Christian  
 « Zodiac » Schwarz ist schwer  
 zu beschreiben, er interessiert  
 sich für alles Erstaunliche d.h.  
 eine Mischung aus „Riff Old  
 Style“ mit dem modernsten  
 Elektro, eine Live Show wo die  
 Musik und die projezierten Bilder  
 ein magisches Universum schaf-  
 fen. Step in ZODIAC PROJECT  
 world!*



© diapo.ch

[WWW.ZODIAC-PROJECT.COM](http://WWW.ZODIAC-PROJECT.COM)

A DROP OF SWISS SOUL

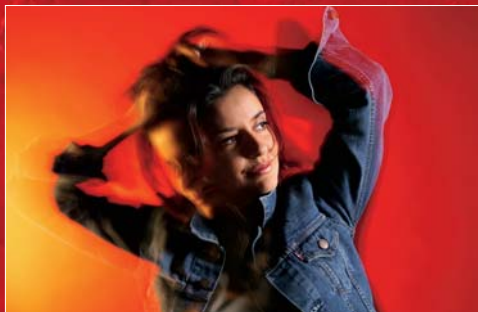
## **VOIT CLAUDE** "SMOKING MAN"

« SeeWhat? » est un projet en solitaire qui associe la guitare acoustique et la technologie d'aujourd'hui. Un authentique instrumentiste et improvisateur qui utilise les machines pour répéter, multiplier, déchirer, copier, coller, structurer la matière musicale jouée sur le vif, dans l'instant. Rêveur, hypnotique, groovy.

*„SeeWhat?“ ist das Projekt eines Einzelgängers, welches die akustische Gitarre mit der heutigen Technologie vereint. Als authentischer Instrumentalist und Improvisateur träumt CLAUDE VOIT davon, mit Hilfe von Maschinen eine musikalische Substanz in jedem Augenblick umzuwandeln.*



© diaporo.ch



© diaporo.ch

Leal explore un répertoire aux accents latins et témoigne de sa passion pour la chanson. On y retrouve tout ce qui forge sa personnalité musicale, de ses racines colombiennes avec des rythmes colorés et sensuels, à son goût pour la pop internationale de qualité.

## **LEAL** "COULEUR CAFÉ"

*Ihre kolumbianischen Wurzeln und die farbigen und sensiblen Rythmen spiegeln sich in LEALs musikalischer Persönlichkeit wieder. LEAL schöpft die Anzahl lateinischer Akzente voll aus und erhält trotzdem das Gefühl ihrer Leidenschaft für den Chanson.*

[WWW.SILVER-STREET.COM](http://WWW.SILVER-STREET.COM)

A DROP IN THE SOUND



## DAVIDE VAN DE SFROOS

*"EL BESTIA"*

Tessinois, musicien autodidacte, poète, Davide chante dans le dialecte parlé au bord du lac de Côme. Ce barde des temps modernes nous interprète des chansons imprégnées de rock, folk et reggae et nous parle des choses de la vie dans les rapports humains.

*Davide, Tessiner, autodidaktischer Musiker, Liederpoet, singt im Dialekt, den man am Comersee spricht. Aber der Barde legt einen Mix aus Rock, Folk und Reggae vor und erzählt von den gefühlvollen und ungewohnten Zwischentönen des Lebens.*

[WWW.DAVIDEVANDESFROOS.COM](http://WWW.DAVIDEVANDESFROOS.COM)

## RINALDI PASCAL

*"LE DIABLE PAR LA QUEUE"*



© diapo.ch

Son éclectisme et la richesse de sa palette sonore produisent des musiques variées et originales alors même que ses textes traduisent une sensibilité qui sait capter les états d'âme propres aux étapes de la vie.

*Eine ganz besondere Stimme, welche mit Musik aus allen fünf Kontinenten*

*verbunden wird. Die Reichheit seiner Klangpalette erzeugt originale und mannigfaltige Musik. Die Empfindsamkeit seiner Texte drückt die Gefühle eines Menschenlebens aus.*

[WWW.OMEDIA.CH/PASCALRINALDI](http://WWW.OMEDIA.CH/PASCALRINALDI)

A DROP OF SWISS SOUNDS